

**Dikjarazzjoni tad-dhul u l-infiq ta' Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard
ghas-sena finanzjarja 2006 — Baġit ta' Emenda 1**

(2006/985/KE)

ECDC

INFIQ 2006

TITOLU 1
PERSONAL

KAPITOLU 1 1 — PERSONAL F'IMPJIEG ATTIV

Artikolu Partita	Intestatura	Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
	KAPITOLU 1 1			
1 1 0	Personal li jikkupa impjeg previsti fil-pjan ta' twaqqif			
1 1 0 0	Salarji bażiċi	2 920 000	- 1 012 340	1 907 660
1 1 0 1	Konċessjonijiet tal-familja	170 000	40 234	210 234
1 1 0 2	Konċessjonijiet ta' l-Espatrijazzjoni	360 000	- 117 821	242 179
	<i>Artikolu 1 1 0 — Total</i>			
1 1 1	Personal iehor			
1 1 1 0	Personal awżiljarju	500 000	147 194	647 194
1 1 1 1	Personal Aġenti Kuntrattwali — salarji bażiċi	550 000	- 283 168	266 832
1 1 1 2	Personal Aġenti Kuntrattwali — konċessjonijiet	100 000	38 383	138 383
	<i>Artikolu 1 1 1 — Total</i>			
1 1 4	Mixxellanji			
1 1 4 0	Ghotjiet tat-Twelid u tal-Mewt	10 000	- 9 603	397
1 1 4 1	Spejjeż għall-ivvjaġġar mill-post ta' impjeg lejn dak ta' oriġini	75 000	- 49 440	25 560
1 1 4 2	Is-Sahra	10 000	- 6 436	3 564
1 1 4 9	Tahriġ tal-personal ta' l-ECDC	200 000	- 156 000	44 000
	<i>Artikolu 1 1 4 — Total</i>			
1 1 7	Servizzi supplimentari			
1 1 7 0	Servizzi ta' interpretazzjoni tal-konferenza, freelance u interpretazzjoni kongunta	50 000	28 000	78 000
1 1 7 3	Traduzzjonijiet	60 000	- 17 000	43 000
1 1 7 4	Hlas għal assistenza amministrattivi mill-Istituzzjonijiet Komunitarji	50 000	- 21 000	29 000
1 1 7 5	Servizzi interim	250 000	194 289	444 289
	<i>Artikolu 1 1 7 — Total</i>			
1 1 8	Konċessjonijiet u infiq tal-wasla u tat-tluq			
1 1 8 0	Infq mixxellanju fuq reklutaġġ	100 000	193 497	293 497
1 1 8 1	Spejjeż ta' l-ivvjaġġar	15 000	1 192	16 192
1 1 8 2	Konċessjonijiet għall-ewwel sistemazzjoni, sistemazzjoni mill-ġdid u trasferiment	70 000	61 977	131 977
1 1 8 3	Spejjeż għall-Ġarr	80 000	19 029	99 029
1 1 8 4	Konċessjonijiet temporanji għall-ghixien ta' kuljum	20 000	20 107	40 107
	<i>Artikolu 1 1 8 — Total</i>			
1 1 9	Żjidiet ta' l-għoli tal-hajja			
1 1 9 0	Piżijiet applikati għar-remunerazzjonijiet	800 000	- 410 541	389 459
1 1 9 1	Approprijazzjoni provviżorja — korrezzjoni tas-salarji	30 000	16 000	46 000
	<i>Artikolu 1 1 9 — Total</i>			
	KAPITOLU 1 1 — TOTAL			

KAPITOLU 13 — MISSJONIJET U VJAĠĠAR
KAPITOLU 14 — INFRASTRUTTURA SOĊJOMEDIKA
KAPITOLU 15 — SKAMBJI TA' IMPJEGATI TAĊ-ĊIVIL U ESPERTI
KAPITOLU 18 — ASSIGURAZZJONIJET U BAĠIT SOĊJALI

Artikolu Partita	Intestatura	Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
	KAPITOLU 13			
130	<i>Infiq għall-missjonijiet, infiq għall-ivvjaġġar u infiq inkidental</i>			
1300	Infiq għall-missjonijiet, infiq għall-ivvjaġġar u infiq inkidental	600 000	- 200 000	400 000
	<i>Artikolu 130 — Total</i>			
	KAPITOLU 13 — TOTAL			
	KAPITOLU 14			
140	<i>Infrastruttura Soċjo-Medika</i>			
1401	Servizz mediku	10 000	500	10 500
	<i>Artikolu 140 — Total</i>			
	KAPITOLU 14 — TOTAL			
	KAPITOLU 15			
150	<i>Skambji ta' impjegati taċ-ċivil u esperti</i>			
1502	Skambji ta' personal ma' korpi pubbliċi u privati	600 000	- 180 000	420 000
	<i>Artikolu 150 — Total</i>			
	KAPITOLU 15 — TOTAL			
	KAPITOLU 18			
180	<i>Assigurazzjonijiet u baġit soċjali</i>			
1802	Assigurazzjoni kontra l-mard	25 000	47 892	72 892
1803	Mard relatat ma' incidenti u l-post tax-xogħol	15 000	12 218	27 218
1804	Qgħad tal-personal temporanju	15 000	11 947	26 947
	<i>Artikolu 180 — Total</i>			
	KAPITOLU 18 — TOTAL			
	Titolu 1 — Total			

ECDC

TITOLU 1
PERSONAL

KAPITOLU 1 1 — PERSONAL F'IMPJIEG ATTIV

1 1 0 *Personal li jikkupa impjieġ previsti fil-pjan ta' twaqqif*

1 1 0 0 Salarji bażiċi

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
2 920 000	- 1 012 340	1 907 660

1 1 0 1 Konċessjonijiet tal-familja

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
170 000	40 234	210 234

1 1 0 2 Konċessjonijiet ta' l-Espatrijazzjoni

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
360 000	- 117 821	242 179

1 1 1 *Personal ieħor*

1 1 1 0 Personal awżiljarju

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
500 000	147 194	647 194

1 1 1 1 Personal Aġenti Kuntrattwali — salarji bażiċi

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
550 000	- 283 168	266 832

1 1 1 2 Personal Aġenti Kuntrattwali — konċessjonijiet

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
100 000	38 383	138 383

1 1 4 *Mixxellanji*

1 1 4 0 Għotjiet tat-Twelid u tal-Mewt

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
10 000	- 9 603	397

KAPITOLU 1 1 — PERSONAL F'IMPJIEG ATTIV (ikompli)**1 1 4 (ikompli)****1 1 4 1 Spejjeż għall-ivvjaġġar mill-post ta' impjieg lejn dak ta' oriġini**

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
75 000	- 49 440	25 560

1 1 4 2 Is-Sahra

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
10 000	- 6 436	3 564

1 1 4 9 Tahrig tal-personal ta' l-ECDC

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
200 000	- 156 000	44 000

1 1 7 *Servizzi supplimentari***1 1 7 0 Servizzi ta' interpretazzjoni tal-konferenza, freelance u interpretazzjoni kongunta**

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
50 000	28 000	78 000

1 1 7 3 Traduzzjonijiet

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
60 000	- 17 000	43 000

1 1 7 4 Hlas għal assistenza amministrattivi mill-Istituzzjonijiet Komunitarji

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
50 000	- 21 000	29 000

1 1 7 5 Servizzi interim

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
250 000	194 289	444 289

1 1 8 *Konċessjonijiet u infiq tal-wasla u tat-tluq***1 1 8 0 Infiq mixxellanju fuq reklutaġġ**

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
100 000	193 497	293 497

ECDC

KAPITOLU 1 1 — PERSONAL F'IMPJIEG ATTIV (ikompli)**1 1 8** (ikompli)

1 1 8 1 Spejjeż ta' l-ivjaġġar

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
15 000	1 192	16 192

1 1 8 2 Koncessjonijiet għall-ewwel sistemazzjoni, sistemazzjoni mill-ġdid u trasferiment

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
70 000	61 977	131 977

1 1 8 3 Spejjeż għall-Ġarr

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
80 000	19 029	99 029

1 1 8 4 Koncessjonijiet temporanji għall-ghixien ta' kuljum

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
20 000	20 107	40 107

1 1 9 ***Żjidiet ta' l-gholi tal-hajja***

1 1 9 0 Piżijiet applikati għar-remunerazzjonijiet

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
800 000	- 410 541	389 459

1 1 9 1 Approprijazzjoni provvizorja — korrezzjoni tas-salarji

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
30 000	16 000	46 000

KAPITOLU 1 3 — MISSJONIJET U VJAĠĠAR**1 3 0** ***Infiq għall-missjonijiet, infiq għall-ivvjaġġar u infiq incidental***

1 3 0 0 Infiq għall-missjonijiet, infiq għall-ivvjaġġar u infiq incidental

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
600 000	- 200 000	400 000

KAPITOLU 14 — INFRASTRUTTURA SOĠJOMEDIKA**140 Infrastruttura Soċjo-Medika**

1401 Servizz mediku

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
10 000	500	10 500

KAPITOLU 15 — SKAMBJI TA' IMPJEGATI TAĊ-ĊIVIL U ESPERTI**150 Skambji ta' impjegati taċ-ċivil u esperti**

1502 Skambji ta' personal ma' korpi pubbliċi u privati

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
600 000	- 180 000	420 000

KAPITOLU 18 — ASSIGURAZZJONIJIET U BAĠIT SOĠJALI**180 Assigurazzjonijiet u baġit soċjali**

1802 Assigurazzjoni kontra l-mard

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
25 000	47 892	72 892

1803 Mard relatat ma' inċidenti u l-post tax-xogħol

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
15 000	12 218	27 218

1804 Qgħad tal-personal temporanju

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
15 000	11 947	26 947

ECDC

TITOLU 2

BINI, TAGHMIR U NFIQ MIXXELLANJU OPERAZZJONALI

KAPITOLU 2 0 — KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI

KAPITOLU 2 1 — L-IPPROĊESSAR TA' DATA

KAPITOLU 2 2 — PROPRJETÀ MOBBLI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI

Artikolu Partita	Intestatura	Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
	KAPITOLU 2 0			
2 0 0	<i>Kera u spejjeż assoċjati</i>			
2 0 0 2	Ilma, gass, elettriku, tagħmir għas-sħana eċċ.	50 000	- 25 000	25 000
2 0 0 3	Manutenzjoni, tindif	100 000	- 60 000	40 000
2 0 0 4	L-Armar tal-binjiet	250 000	440 000	690 000
2 0 0 5	Sigurtà	180 000	- 104 000	76 000
2 0 0 9	Infiq iehor fuq il-bini	20 000	- 10 000	10 000
	<i>Artikolu 2 0 0 — Total</i>			
	KAPITOLU 2 0 — TOTAL			
	KAPITOLU 2 1			
2 1 1	<i>Informazzjoni u teknoloġija tal-komunikazzjoni</i>			
2 1 1 0	Hardwer użat għall-operat taċ-Ċentru	200 000	412 202	612 202
2 1 1 1	Softwer użat għall-operat taċ-Ċentru	70 000	161 722	231 722
2 1 1 2	Xiri u manutenzjoni ta' tagħmir tekniku u awdjoviziv għaċ-Ċentru	100 000	- 91 218	8 782
2 1 1 3	Tagħmir tat-Telekomunikazzjonijiet għaċ-Ċentru	150 000	61 918	211 918
2 1 1 4	Żviluppi għas-sostenn ta' applikazzjonijiet amministrattivi	168 090	72 376	240 466
	<i>Artikolu 2 1 1 — Total</i>			
	KAPITOLU 2 1 — TOTAL			
	KAPITOLU 2 2			
2 2 0	<i>Tagħmir u installazzjonijiet</i>			
2 2 0 0	Tagħmir u installazzjonijiet tekniċi	100 000	25 000	125 000
2 2 0 1	Ghamara	200 000	112 520	312 520
	<i>Artikolu 2 2 0 — Total</i>			
	KAPITOLU 2 2 — TOTAL			

KAPITOLU 2 3 — INFIQ KURRENTI TA' L-AMMINISTRAZZJONI**KAPITOLU 2 4 — PUSTAĠĠ U TELEKOMUNIKAZZJONIJIET****KAPITOLU 2 5 — NFIQ FUQ LAQGHAT**

Artikolu Partita	Intestatura	Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
	KAPITOLU 2 3			
2 3 0	Kartolerija, provvisti u infiq ieħor			
2 3 0 0	Kartolerja u provvisti ta' l-uffiċċju	60 000	- 6 040	53 960
2 3 0 2	Spejjeż għall-librerija, xiri ta' kotba u abbonamenti fl-informazzjoni	35 000	- 35 000	—
2 3 0 9	Infq ieħor operazzjonali	35 000	- 15 000	20 000
	<i>Artikolu 2 3 0 — Total</i>			
	KAPITOLU 2 3 — TOTAL			
	KAPITOLU 2 4			
2 4 1	Telekomunikazzjonijiet			
2 4 1 0	Piżijiet għat-telekomunikazzjoni u l-internet	70 000	45 000	115 000
	<i>Artikolu 2 4 1 — Total</i>			
	KAPITOLU 2 4 — TOTAL			
	KAPITOLU 2 5			
2 5 0	Il-Laqgħat			
2 5 0 0	Laqgħat Governattivi u Amministrattivi	150 000	98 000	248 000
	<i>Artikolu 2 5 0 — Total</i>			
	KAPITOLU 2 5 — TOTAL			
	Titolu 2 — Total			

ECDC

TITOLU 2

BINI, TAGHMIR U NFIQ MIXXELLANJU OPERAZZJONALI

KAPITOLU 20 — KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI

2 0 0 *Kera u spejjeż assoċjati*

2 0 0 2 Ilma, gass, elettriku, tagħmir għas-sħana eċċ.

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
50 000	- 25 000	25 000

2 0 0 3 Manutenzjoni, tindif

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
100 000	- 60 000	40 000

2 0 0 4 L-Armar tal-binjiet

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
250 000	440 000	690 000

2 0 0 5 Sigurtà

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
180 000	- 104 000	76 000

2 0 0 9 Infiq ieħor fuq il-bini

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
20 000	- 10 000	10 000

KAPITOLU 21 — L-IPPROĊESSAR TA' DATA

2 1 1 *Informazzjoni u teknoloġija tal-komunikazzjoni*

2 1 1 0 Hardwer użat għall-operat taċ-Ċentru

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
200 000	412 202	612 202

2 1 1 1 Softwer użat għall-operat taċ-Ċentru

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
70 000	161 722	231 722

KAPITOLU 2 1 — L-IPPROĊESSAR TA' DATA (ikompli)**2 1 1** (ikompli)**2 1 1 2** Xiri u manutenzjoni ta' tagħmir tekniku u awdjoviziv għaċ-Ċentru

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
100 000	- 91 218	8 782

2 1 1 3 Tagħmir tat-Telekomunikazzjonijiet għaċ-Ċentru

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
150 000	61 918	211 918

2 1 1 4 Żviluppi għas-sostenn ta' applikazzjonijiet amministrattivi

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
168 090	72 376	240 466

KAPITOLU 2 2 — PROPRJETÀ MOBBLI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI**2 2 0** *Tagħmir u installazzjonijiet***2 2 0 0** Tagħmir u installazzjonijiet tekniċi

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
100 000	25 000	125 000

2 2 0 1 Għamara

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
200 000	112 520	312 520

KAPITOLU 2 3 — INFIQ KURRENTI TA' L-AMMINISTRAZZJONI**2 3 0** *Kartolerija, provvisti u infiq ieħor***2 3 0 0** Kartolerija u provvisti ta' l-uffiċċju

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
60 000	- 6 040	53 960

2 3 0 2 Spejjeż għall-librerija, xiri ta' kotba u abbonamenti fl-informazzjoni

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
35 000	- 35 000	—

ECDC

KAPITOLU 23 — INFIQ KURRENTI TA' L-AMMINISTRAZZJONI (ikompli)**230** (ikompli)

2309 Infiq ieħor operazzjonali

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
35 000	- 15 000	20 000

KAPITOLU 24 — PUSTAĠĠ U TELEKOMUNIKAZZJONIJIET**241** *Telekomunikazzjonijiet*

2410 Pizijiet għat-telekomunikazzjoni u l-internet

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
70 000	45 000	115 000

KAPITOLU 25 — NFIQ FUQ LAQGHAT**250** *Il-Laqgħat*

2500 Laqgħat Governattivi u Amministrattivi

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
150 000	98 000	248 000

TITOLU 3
INFIQ IEHOR

KAPITOLU 3 0 — INFIQ IEHOR

Artikolu Partita	Intestatura	Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
	KAPITOLU 3 0			
3 0 0	Dipartiment ta' l-Operazzjonijiet			
3 0 0 0	Netwerking, sorveljanza u ġbir ta' dejta dwar mard infettiv	900 000	952 241	1 852 241
3 0 0 1	Tlestija, rispons u theddid kontra s-saħħa	900 000	- 469 180	430 820
3 0 0 2	Opinjonijiet u studji xjentifiċi	400 000	107 000	507 000
3 0 0 3	Assistenza teknika u tahrig	900 000	209 400	1 109 400
3 0 0 4	Pubblikazzjoni u komunikazzjoni	700 000	- 250 000	450 000
3 0 0 7	Traduzzjonijiet ta' rapporti u dokumenti xjentifiċi u tekniċi	300 000	- 205 039	94 961
3 0 0 8	Laqghat għall-implimentazzjoni tal-programm tax-xogħol	805 000	204 000	1 009 000
	<i>Artikolu 3 0 0 — Total</i>			
	KAPITOLU 3 0 — TOTAL			
	Titolu 3 — Total			
	IS-SOMMA FINALI			

ECDC

TITOLU 3
INFIQ IEHOR

KAPITOLU 3 0 — INFIQ IEHOR**3 0 0 *Dipartiment ta' l-Operazzjonijiet***

3 0 0 0 Netwerking, sorveljanza u gbir ta' dejta dwar mard infettiv

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
900 000	952 241	1 852 241

3 0 0 1 Tlestija, rispons u theddid kontra s-sahha

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
900 000	- 469 180	430 820

3 0 0 2 Opinjonijiet u studji xjentifiċi

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
400 000	107 000	507 000

3 0 0 3 Assistenza teknika u taħriġ

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
900 000	209 400	1 109 400

3 0 0 4 Pubblikazzjoni u komunikazzjoni

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
700 000	- 250 000	450 000

3 0 0 7 Traduzzjonijiet ta' rapporti u dokumenti xjentifiċi u tekniċi

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
300 000	- 205 039	94 961

3 0 0 8 Laqgħat għall-implimentazzjoni tal-programm tax-xogħol

Sena finanzjarja 2006	AB 1/2006	Total 2006
805 000	204 000	1 009 000